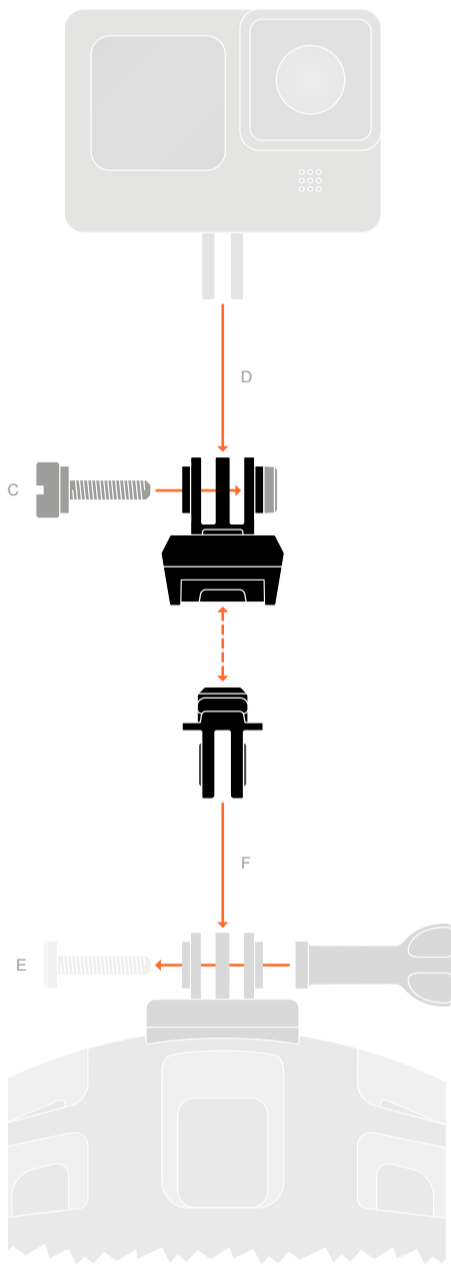
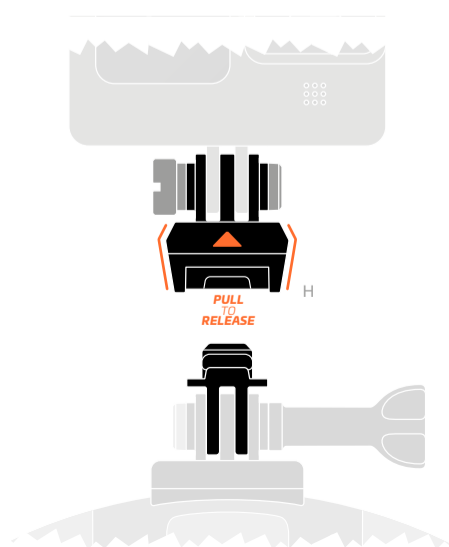
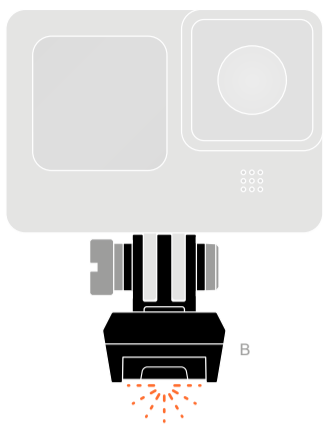




www.fidlock.com/consumer/manuals



FIDLOCK



PL

Przed montażem i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać oraz zachować niniejszą instrukcję użytkownika!

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

**Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi!** Należy zawsze zachować odległość co najmniej 10 cm pomiędzy produktami PINCLIP a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

**Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania w sportach ekstremalnych!** Przed uprawianiem sportów ekstremalnych wszystkie produkty PINCLIP ze swojego wyposażenia. Nie używaj produktów PINCLIP, gdy uprawiasz sporty ekstremalne.

**Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania kamery sportowej, obudowy kamery sportowej oraz uchwytu kamery sportowej!** Przestrzegaj zawsze odpowiednich wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania kamery sportowej, obudowy kamery sportowej oraz uchwytu kamery sportowej.

**Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących wad różnego rodzaju w produktach PINCLIP!** Należy wówczas natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i skontaktować się ze sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

PINCLIP to magnetyczno-mechaniczny system szybkowymiennej składający się z base (rys. A) i connector (rys. B).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem uchwytu PINCLIP action cam mount to montaż i używanie obudów do kamer sportowych z 2 zaczepami mocującymi oraz uchwytów kamery sportowej z 3 zaczepami mocującymi.

Połączenie magnetyczno-mechaniczne pomiędzy base a connector uchwytu PINCLIP action cam mount wyłącznie za pomocą przewidzianych do tego oryginalnych produktów PINCLIP. W przeciwnym razie nie zadziała zatrzask mechaniczny.

Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

DANE TECHNICZNE

Zgodność: Obudowa kamery sportowej z 2 zaczepami mocującymi, uchwyt kamery sportowej z 3 zaczepami mocującymi

Maksymalne obciążenie: 200g

Odporność na temperaturę ok.: -15 °C do 40 °C

Materiał: PA66GF, PA6, neodym, epoksyd, stal nierdzewna, NBR

Wyprodukowano w Chinach

MONTAŻ

**▲ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania kamery sportowej, obudowy kamery sportowej oraz uchwytu kamery sportowej!** Przestrzegaj zawsze odpowiednich wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania kamery sportowej, obudowy kamery sportowej oraz uchwytu kamery sportowej!

W razie wątpliwości dotyczących montażu, można poprosić o radę wyspecjalizowanego sprzedawcę!

Przykręcenie elementu connector do obudowy kamery sportowej

- Wykręć dostarczoną w zestawie śrubę (rys. C) z elementu connector (rys. B).
- Włóż swoją kamerę sportową do obudowy kamery sportowej. W tym celu postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w opisie obudowy kamery sportowej.
- Wsuń zaczepy mocujące na obudowie kamery sportowej w zaczepy mocujące elementu connector (rys. D).
- Włóż dostarczoną w zestawie śrubę w otwór we wsuniętych w siebie zaczepach mocujących i dokręć.

Przykręcenie elementu base do uchwytu kamery sportowej

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi!** Należy zawsze zachować odległość co najmniej 10 cm pomiędzy produktami PINCLIP a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

- Wsuń zaczepy mocujące elementu base w zaczepy mocujące uchwytu kamery sportowej.
- Włóż śrubę uchwytu kamery sportowej w otwór we wsuniętych w siebie zaczepach mocujących i dokręć.

UŻYTKOWANIE

**UWAGA Nieprawidłowe działanie spowodowane stosowaniem nieodpowiednich produktów!** Do magnetyczno-mechanicznego połączenia pomiędzy base a connector uchwytu PINCLIP action cam mount używaj wyłącznie przewidzianych do tego celu oryginalnych produktów PINCLIP.

**UWAGA Szkody materialne spowodowane zanieczyszczeniami na produktach PINCLIP!** Przed każdym użyciem sprawdź, czy uchwyt PINCLIP action cam mount nie jest zabrudzony. W przypadku pojawienia się zanieczyszczeń wyczyść uchwyt PINCLIP action cam mount niezwłocznie ręcznie, używając czystej wody.

Przed użyciem zapoznaj się z obsługą PINCLIP action cam mount i sprawdź, czy działa prawidłowo. Upewnij się, że montaż został wykonany prawidłowo.

Połącz connector z base

- Dosuń connector do base. Zatrzasknij connector w base (rys. D). Po zatrzasknięciu base w elemencie connector usłyszysz „dźwięk kliknięcia”.

**▲ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nieprawidłowo zatrzaskniętych produktów PINCLIP!** W każdym przypadku należy stosować się do poniższego kroku działania.

- Sprawdź, czy element base zatrzasknął się prawidłowo w elemencie connector, pociągając lekko za connector. connector nie może pozwalać się odłączyć od base przy lekkim pociągnięciu.

Odłącz connector od base

- Chwyć connector za żebrowaną powierzchnię chwytą (rys. E).
- Pociągnij mocno za connector, aż odłączy się od base.

CZYSZCZENIE

**UWAGA Szkody materialne spowodowane czyszczeniem w zmywarce lub praalce!** Nie czyść produktów PINCLIP w zmywarce ani w praalce.

Czyść uchwyt PINCLIP action cam mount po każdym użyciu ręcznie, używając czystej wody.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj PINCLIP action cam mount w suchym miejscu w temperaturze od ok. -15 °C do ok. 40 °C.

UTYLIZACJA

PINCLIP action cam mount można wyrzucać z odpadami domowymi. W zakresie utylizacji należy przestrzegać przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dolażyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkownika była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie możemy ponosić odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkownika.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania PINCLIP action cam mount, jego stosowania niezgodnie z przeznaczeniem lub naprawiana we własnym zakresie, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia PINCLIP jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii PINCLIP można uzyskać na stronie: www.fidlock.com/patents

Aby uzyskać więcej informacji odwiedź naszą stronę internetową: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CZ

Před montáží a prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Aby se zabránilo možným škodám, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:

**Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli!** Dodržujte vždy vzdálenost alespoň 10 cm mezi výrobky PINCLIP a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).

**Nebezpečí zranění v důsledku používání při extrémních sportech!** Před provozováním extrémních sportů zcela odstraňte výrobky PINCLIP ze svého vybavení. Výrobky PINCLIP nepoužívejte během provozování extrémních sportů.

**Nebezpečí zranění v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů, jakož i návodu k montáži a použití akční kamery, jejího pouzdra a držáku!** Dbejte vždy odpovídajících bezpečnostních pokynů, jakož i návodu k montáži a použití akční kamery, jejího pouzdra a držáku.

**Nebezpečí zranění v důsledku vzniklých vad jakéhokoliv druhu na výrobcích PINCLIP!** Přešetřte okamžitě používání a kontaktujte svého odborného prodejce.

Použití v souladu s určením

PINCLIP je magneticko-mechanický rychloupínací systém skládající se z base (obr. A) a connector (obr. B).

Použitím PINCLIP action cam mount podle určeného účelu je montáž a použití na pouzdrách akčních kamer se 2 upevňovacími oky a držácích akčních kamer se 3 upevňovacími oky.

Magneticko-mechanické spojení mezi base a connector PINCLIP action cam mount se přitom musí provést výhradně k tomu určenými originálními výrobky PINCLIP. V opačném případě nemůže dojít k mechanickému zajištění. Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: Pouzdro akční kamery se 2 upevňovacími oky, držák akční kamery se 3 upevňovacími oky

Maximální zatížení: 200g

Odnosnost vůči teplotě cca: -15 °C až 40 °C

Materiál: PA66GF, PA6, neodym, epoxid, ušlechtilá ocel, NBR pryž

Vyrobeno v Číně

MONTÁŽ

**▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů, jakož i návodu k montáži a použití akční kamery, jejího pouzdra a držáku!** Dbejte vždy odpovídajících bezpečnostních pokynů, jakož i návodu k montáži a použití akční kamery, jejího pouzdra a držáku.

Pokud si při montáži nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce!

Přišroubování connector k pouzdru akční kamery

- Dodaný šroub (obr. C) vyšroubujte z connector (obr. B).
- Akční kameru vložte do pouzdra akční kamery. Dodržujte pokyny v popisu pouzdra akční kamery.
- Zasuňte upevňovací oka na pouzdru akční kamery do upevňovacích ok connector (obr. D).
- Zastrčte dodaný šroub do otvoru v upevňovacích okách zasunutých do sebe a utáhněte jej.

Přišroubování base k držáku akční kamery

**▲ NEBEZPEČÍ Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli!** Dodržujte vždy vzdálenost alespoň 10 cm mezi výrobky PINCLIP a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).

- Zasuňte upevňovací oka base do upevňovacích ok držáku akční kamery.
- Zastrčte šroub držáku akční kamery do otvoru v upevňovacích okách zasunutých do sebe a utáhněte jej.

POUŽITÍ

**POZOR Funkční poruchy způsobené používáním nevhodných výrobků!** Pro magneticko-mechanické spojení mezi base a connector PINCLIP action cam mount používejte výhradně k tomu určené originální výrobky PINCLIP.

**POZOR Věcné škody v důsledku znečištění na výrobcích PINCLIP!** Před každým použitím se ujistěte, že PINCLIP action cam mount neobsahuje nečistoty. PINCLIP action cam mount v případě znečištění neprodělně umyjte ručně čistou vodou.

Před použitím se seznámte s manipulací s PINCLIP action cam mount a zkontrolujte jeho správnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně.

Spojení connector s base

- Vedte connector k base. Nechejte connector zaklapnout na base (obr. D). Po zaskočení base do connector uslyšíte zvuk „cvaknutí”.

**▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zajištěných výrobků PINCLIP!** V každém případě postupujte podle následujícího

- Zkontrolujte, zda base správně zaskočila do connector tak, že mírně zatáhnete za connector. connector nesmí být možné uvolnit z base lehkým tahem.

Uvolnění connector z base

- Uchopte connector za žebrovanou úchopovou plochu (obr. E).
- Zatáhněte silně za connector, aby se uvolnil z base.

ČIŠTĚNÍ

**POZOR Věcné škody v důsledku čištění v myčce nádobí nebo pračce!** Výrobky PINCLIP nečistěte v myčce nádobí nebo pračce.

PINCLIP action cam mount vyčistěte po každém použití ručně čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

PINCLIP action cam mount uschovejte na suchém místě při teplotách mezi cca -15 °C a cca 40 °C.

LIKVIDACE

PINCLIP action cam mount lze likvidovat s domovním odpadem. Vezměte prosím na vědomí předpisy týkající se ochrany životního prostředí a likvidace platin ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost. Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost. Pokud je PINCLIP action cam mount používán k jinému účelu, je používán nesprávně nebo s vědomím opravováním, nemůžeme převzít odpovědnost za případné škody.

IMPRESUM

Technologie PINCLIP je právně chráněna jedním nebo více patenty/patentovými přihláškami. Další informace o patentové ochraně řady výrobků PINCLIP naleznete na adrese: www.fidlock.com/patents

Další informace naleznete na našich webových stránkách: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

## RU

**Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации перед монтажом и первым использованием изделия и храните ее!**

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Во избежание ущерба прочтите следующие указания и следуйте им:
**Опасность для жизни вследствие неполадок кардиостимуляторов или дефибрилляторов (ICD) из-за статических магнитных полей!**
**Всегда** соблюдайте расстояние не меньше 10 см между изделиями *PINCLIP* и кардиостимуляторами или дефибрилляторами (ICD).
**Риск получения травмы из-за использования во время занятий экстремальными видами спорта!**
**Полностью** снимайте изделия *PINCLIP* со своего оснащения перед занятием экстремальными видами спорта. Не используйте изделия *PINCLIP* во время занятий экстремальными видами спорта.
**Риск получения травмы из-за несоблюдения указаний по технике безопасности, а также руководства по монтажу и эксплуатации Action Cam, корпуса Action Cam и крепления Action Cam!**
**Всегда** соблюдайте соответствующие указания по технике безопасности, а также руководства по монтажу и эксплуатации Action Cam, корпуса Action Cam и крепления Action Cam.
**Риск получения травмы из-за дефектов любого рода на изделии *PINCLIP*!**
**Немедленно** прекратите использование и обратитесь в магазин!

**Использование по назначению**
*PINCLIP* – это магнитно-механическая система быстрой смены, состоящая из base (рис. А) и *connector* (рис. В).

Использование *PINCLIP action cam mount* по назначению – это монтаж и использование на корпусах Action Cam с 2 крепежными проушинами и на креплениях Action Cam с 3 крепежными проушинами. При этом магнитно-механическое соединение между base и *connector* изделия *PINCLIP action cam mount* должно использоваться только с предусмотренными для этого оригинальных продуктов *PINCLIP*. В противном случае не будет обеспечена механическая фиксация. Любое применение, отличающееся от использования по назначению, считается ненадлежащим и может привести к травмам, повреждениям или неправильному функционированию.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Совместимость: корпус Action Cam с 2 крепежными проушинами, крепление Action Cam с 3 крепежными проушинами
Максимальная нагрузка: 200г
Температурная устойчивость ок.: -15 °C – 40 °C
Материал: PA66GF, PA6, неодим, эпоксидный состав, нержавеющая сталь, NBR
Сделано в Китае

**МОНТАЖ**

**▲ ПРДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Риск получения травмы из-за несоблюдения указаний по технике безопасности, а также руководств по монтажу и эксплуатации Action Cam, корпуса Action Cam и крепления Action Cam!**
**Всегда** соблюдайте соответствующие указания по технике безопасности, а также руководства по монтажу и эксплуатации Action Cam, корпуса Action Cam и крепления Action Cam.

Если у вас имеются сомнения касательно монтажа, обратитесь за советом в магазин!

**Привинчивание *connector* к корпусу Action Cam**

- Ввинтите болт (рис. С) из комплекта поставки из *connector* (рис. В).
- Вставьте Action Cam в корпус Action Cam. Для этого следуйте указаниям в описании корпуса Action Cam.
- Водвиньте крепежные проушины на корпусе Action Cam в крепежные проушины *connector* (рис. D).
- Вставьте болт из комплекта поставки в отверстие водвинутых друг друга крепежных проушин и затяните его.

**Привинчивание *base* к креплению Action Cam**

**▲ ОПАСНОСТЬ**
**Опасность для жизни вследствие неполадок кардиостимуляторов или дефибрилляторов (ICD) из-за статических магнитных полей!**
**Всегда** соблюдайте расстояние не меньше 10 см между изделиями *PINCLIP* и кардиостимуляторами или дефибрилторами (ICD).

- Водвиньте крепежные проушины *base* в крепежные проушины Action Cam.
- Вставьте болт крепления Action Cam в отверстие водвинутых друг в друга крепежных проушин и затяните его.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!**
**Ухудшение функционирования при использовании с неподходящими продуктами!**
Используйте магнитно-механическое соединение между *base* и *connector* *PINCLIP action cam mount* исключительно для предусмотренных для этого оригинальных изделий *PINCLIP*.

**ВНИМАНИЕ!**
**Повреждения из-за загрязнений на изделиях *PINCLIP*!**
Перед использованием обеспечьте, чтобы на *PINCLIP action cam mount* не было загрязнений. Если на *PINCLIP action cam mount* имеются загрязнения, немедленно уберите их рукой и чистой водой.

Перед использованием ознакомьтесь с обращением с *PINCLIP action cam mount*, а также проверьте безупречное функционирование изделия. Убедитесь в том, что монтаж осуществлен правильно.

**Привинчивание *connector* к *base***

- Приставьте *connector* к *base*. Зафиксируйте *connector* на *base* (рис. D). При фиксации *base* на *connector* будет слышен щелчок.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Риск получения травмы из-за неправильно зафиксированных изделий *PINCLIP*!**
В любом случае выполняйте следующий этап действий.

- Проверьте, правильно ли произведена фиксация *base* на *connector*, для этого слегка потяните за *connector*. При этом *connector* не должен отсоединиться от *base*.

**Отсоединение *connector* от *base***

- Возьмитесь за рифленую поверхность *connector* (рис. E).
- Сильно потяните за *connector*, при этом он должен отсоединиться от *base*.

**ОЧИСТКА**

**ВНИМАНИЕ!**
**Имущественный ущерб из-за очистки в посудомоечной или стиральной машине!**
Не чистите изделия *PINCLIP* в посудомоечной или стиральной машине.

Очищайте *PINCLIP action cam mount* после каждого использования рукой и чистой водой.

**ХРАНЕНИЕ**

Храните *PINCLIP action cam mount* в сухом месте при температурах ок. -15 °C – ок. 40 °C.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

*PINCLIP action cam mount* можно утилизировать с бытовым мусором. Соблюдайте действующие в вашей стране положения по охране окружающей среды, касающиеся утилизации.

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

Мы приложили все усилия, чтобы составить инструкцию по эксплуатации правильно и как можно более точно. Мы не можем полностью исключить отклонения, поэтому не можем взять на себя ответственность за ошибки в предоставленной инструкции по эксплуатации.

Мы не несем никакой ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации или использования не по назначению.

Если *PINCLIP action cam mount* будет использоваться не по назначению, ненадлежащим образом или самостоятельно ремонтироваться, мы не возьмем на себя ответственность за возможно причиненный ущерб.

**ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ**

Технология *PINCLIP* юридически защищена одним или более патентам(ами)/патентной заявкой(ами).
Дополнительная информация по патентной защите серии изделий *PINCLIP* приведена на www.fidlock.com/patents

Более подробная информация приведена на нашем веб-сайте: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Германия, AG Hannover (участковый суд Ганновера), HRB 204281, эл. почта: info-bike@fidlock.com

## SK

**Pred montážou a prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho!**

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Aby ste predišli možnému poškodeniu, prečítajte si nižšie uvedené upozornenia a postupujte podľa nich:

**Ohrozenia života v dôsledku rušenia kardioštimulátorov alebo defibrilátorov (ICD) spôsobené statickými magnetickými poľami!**
**Vždy** udržiavajte vzdialenosť aspoň 10 cm medzi výrobkami *PINCLIP* a kardioštimulátormi alebo defibrilátormi (ICD).

**Nebezpečenstvo zranenia pri používaní počas extrémnych športov!**
Skôr než sa pustíte do extrémnych športov, odoberte výrobky *PINCLIP* z vášho vybavenia. Nepoužívajte výrobky *PINCLIP* pri extrémnych športoch.
**Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov, ako aj návodu na montáž a návodu na používanie Action-Cam, krytu Action-Cam a držiaka Action-Cam!**
**Vždy** dodržiavajte príslušné bezpečnostné pokyny, ako aj návod na montáž a návod na používanie Action-Cam, krytu Action-Cam a držiaka Action-Cam.

**Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku chýb akéhokoľvek druhu na výrobkoch *PINCLIP*!**
Okamžite ich prestaňte používať a kontaktujte svojho špecializovaného predajcu.

**Použitie podľa určenia**
*PINCLIP* je magneticko-mechanický rýchlovýmenný systém pozostávajúci z base (obr. A) a *connector* (obr. B).
Použitie podľa určenia *PINCLIP action cam mount* je montáž a používanie na krytoch Action-Cam s 2 upevňovacími okami a s držiakmi Action-Cam s 3 upevňovacími okami.
Magneto-mechanické spojenie medzi base a *connectorom* vybavenia *PINCLIP action cam mount* smie byť vykonané iba s určenými originálnymi výrobkami *PINCLIP*. Inak nemôže dôjsť k mechanickému zapadnutiu.
Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od určeného použitia, sa považuje za nepravé a môže viesť k zraneniam, poškodeniam alebo k chybným funkciám.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Kompatibilita: kryt Action-Cam s 2 upevňovacími okami, držiak Action-Cam s 3 upevňovacími okami
Teplotná odolnosť asi: -15 °C až 40 °C
Maximálne zaťaženie: 200g
Maximálna hmotnosť asi: -15 °C až 40 °C
Materiál: PA66GF, PA6, neodým, epoxid, ušľachtilá oceľ, NBR
Vyrobené v Číne

**МОНТАЖ**

**▲ ВАРОВАНИЕ**
**Небезопасенство зранения в дoследкy недoдržания безопасностных покyнов, акo аj нaвoду на мoнтáž a нaвoду на пoуžívание Action-Cam, крyту Action-Cam и дрžiака Action-Cam!**
**Вždy** дoдržивайте прїслuшнe безопасностнe покyны, акo аj нaвoд на мoнтáž a нaвoд на пoуžívание Action-Cam, крyту Action-Cam и дрžiака Action-Cam.

Ak si nie ste istý montážou, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu!

**Zoskrutkovanie *connectora* s krytom Action-Cam**

- Odskrutkujte dodanú skrutku (obr. C) z *connectora* (obr. B).
- Založte Action-Cam na kryt Action-Cam. Postupujte podľa pokynov v popisie krytu Action-Cam.
- Zasuňte upevňovacie oká na kryte Action-Cam do upevňovacích ôk *connectora* (obr. D).
- Vložte dodanú skrutku do otvoru vo vzájomne zasunutých upevňujúcich okách a utiahnite ju.

**Zoskrutkovanie *base* s držiakom Action-Cam**

**▲ НЕБЕЗПЕЧЕНСТВО**
**Ohrozenia života v dôsledku rušenia kardioštimulátorov alebo defibrilátorov (ICD) spôsobené statickými magnetickými poľami!**
**Vždy** udržiavajte vzdialenosť aspoň 10 cm medzi výrobkami *PINCLIP* a kardioštimulátormi alebo defibrilátormi (ICD).

- Zasuňte upevňovacie oká z *base* do upevňovacích ôk držiaka Action-Cam.
- Vložte skrutku držiaka Action-Cam do otvoru vo vzájomne zasunutých upevňujúcich okách a utiahnite ju.

**POUŽÍVANIE**

**POZOR**
**Poruchy funkcie v dôsledku použitia s nevhodnými výrobkami!**
Na magneto-mechanické spojenie medzi base a *connectorom* pre *PINCLIP action cam mount* používajte iba určené originálne výrobky *PINCLIP*.

**POZOR**
**Vecné škody v dôsledku nečistôt na výrobkoch *PINCLIP*!**
Pred každým použitím sa uistite, že *PINCLIP action cam mount* je bez nečistôt. Ak je *PINCLIP action cam mount* znečistený, ihneď ho ručne očistite čistou vodou.

Pred používaním sa oboznámte so zaobchádzaním s *PINCLIP action cam mount* a skontrolujte jeho správnu funkciu. Uistite sa, že montáž bola vykonaná správne.

**Spojenie *connectora* s *base***

- Vedte *connector* do *base*. Nechajte *connector* zapadnúť do base (obr. D). Potom počúvajte „kliknutie“, keď *base* zapadne do *connectora*.

**▲ ВАРОВАНИЕ**
**Небезопасенство поранения, ак вырoбы CLIP справне неzapадli до себа!**
**В** каждом prípade postupujte podľa nasledujúceho

- Skontrolujte, či *base* správne zapadla do *connectora*, pričom *connector* mierne ťahajte. *Connector* sa nesmie uvoľniť z *base* miernym potiahnutím.

**Uvoľnenie *connectora* z *base***

- Chyťte *connector* za vrúbkovany povrch rukoväte (obr. E).
- Pevne potiahnite *connector*, kým sa neuvolní z *base*.

**ČISTENIE**

**POZOR**
**Vecné škody v dôsledku čistenia v umývačke riadu alebo v práčke!**
Výrobky *PINCLIP* nečistte v umývačke riadu ani v práčke.

Čistíte *PINCLIP action cam mount* po každom použití ručne čistou vodou.

**SKLADOVANIE**

Skladujte *PINCLIP action cam mount* na suchom mieste pri teplotách medzi asi -15 °C a asi 40 °C.

**LIKVIDÁCIA**

*PINCLIP action cam mount* je možné likvidovať s domácim odpadom. Pri likvidácii dodržujte ekologické predpisy platné vo vašej krajine.

**RUČENIE**

Vyvinuli sme všetko úsilie, aby bol návod na použitie správny, úplný a čo najpresnejší. Odchýlky nie je možné úplne vylúčiť, takže za chyby v poskytnutom návode na použitie nie je možné ručiť. Za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo nesprávnym používaním nenesieme žiadnu zodpovednosť. Ak sa *PINCLIP action cam mount* nepoužíva podľa určenia, nesprávne alebo svojvoľne opravuje, nie je možné ručiť za prípadné škody.

**IMPRESUM**

Techológia *PINCLIP* je právne chránená jedným alebo viacerými patentmi/patentovými prihláškami.
Ďalšie informácie o patentovej ochrane radu výrobkov *PINCLIP* nájdete na: www.fidlock.com/patents

Viac informácií nájdete na našej webovej stránke: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland/ Nemecko, AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

## HU

**Kérjük, hogy felszerelés és első használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg!**

**FONTS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A esetleges károk elkerülése érdekében olvassa el és kövesse az alábbi utasításokat:

**Életveszély a statikus mágneses mezők által a szívritmus-szabályozókban vagy a defibrillátorokban (ICD) okozott működési zavarok miatt!**
Mindig tartson legalább 10 cm távolságot a *PINCLIP*-termékek, valamint a szívritmus-szabályozók és defibrillátorok (ICD) között.

**Sérülésveszély az extrém sportokban használat során!**
Teljesen válóítsa el a *PINCLIP*-termékeket a felszereléséről extrém sport végzése előtt.
Extrém sportokhoz ne használja a *PINCLIP*-termékeket.
**Sérülésveszély, ha figyelmen kívül hagyja a biztonsági utasításokat, valamint az Action-Cam, az Action-Cam ház és az Acion-Cam tartó összezerelési és használati utasításait!**
Mindig tartsa be a vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint az Action-Cam, az Action-Cam ház és az Action-Cam tartó szerelési és használati utasításait.

**Sérülésveszély az összes *PINCLIP*-terméken fellépő hiányosságok miatt!**
Azonnal hagyja abba a használatot és keresse fel a szaküzletet.

**Rendeltetéseszerű használat**

A *PINCLIP* egy mágneses gyorsváltórendszer, amely egy base (A ábra) és egy *connector* (B ábra) részből áll.

A *PINCLIP action cam mount* rendeltetéseszerű használat a Action-Cam házra szerelés és használat 2 rögzítőfüllet és Action-Cam tartóakra 3 rögzítőfüllet.

A *PINCLIP action cam mount* base és *connector* közötti *mágneses-mechanikus kapcsolathoz kizárólag az erre előírt PINCLIP*-eredeti termékeket használják. Ellenkező esetben a mechanikus reteszelés nem megy végbe. Minden rendeltetészerű használatól eltérő használat rendeltetésellenesnek minősül és sérülést, károsodást vagy hibás működést okozhat.

**MŰSZAKI ADATOK**

Kompatibilitás: Action-Cam-ház 2 rögzítőfüllet, Action-Cam-tartó 3 rögzítőfüllet
Maximális terhelhetőség: 200g
Hőállóság kb.: -15 °C és 40 °C között
Anyag: PA66GF, PA6, neodímium, epoxi, rozsdamentes acél, NBR
Szarmazási ország: Kína

**FELSZERELÉS**

**▲ FIGYELMEZTÉS**
**Sérülésveszély, ha figyelmen kívül hagyja a biztonsági utasításokat, valamint az Action-Cam, az Action-Cam ház és az Action-Cam tartó összezerelési és használati utasításait!**
Mindig tartsa be a vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint az Action-Cam, az Action-Cam ház és az Action-Cam tartó szerelési és használati utasításait.

Ha bizonytalan a felszerelés illetően, kérjen segítséget szaküzletben!

**Csavarozza a *connector* részt az Action-Cam házra**

- Hajtsa ki a csomagban található csavart (C ábra) a *connector* (B ábra) részből.
- Hejlyezze be az Action-Cam-et az Action-Cam házába. Ehhez kövesse az Action-Cam ház leírásában található utasításokat.
- Tolja az Action-Cam-ház rögzítőfüleit a *connector* (D ábra) rögzítőfüleibe.
- Hejlyezze be és húzza meg a mellékelt csavart a beágyazott rögzítőfülek furatába.

**Csavarja fel az *base* részt az Action-Cam tartójához**

**▲ VESZÉLY**
**Életveszély a statikus mágneses mezők által a szívritmus-szabályozókban vagy a defibrillátorokban (ICD) okozott működési zavarok miatt!**
Mindig tartson legalább 10 cm távolságot a *PINCLIP*-termékek, valamint a szívritmus-szabályozók és defibrilátorok (ICD) között.

- Tolja a *base* rögzítőfüleit az Action-Cam-tartó rögzítőfüleibe.
- Hejlyezze be és húzza meg az Action-Cam-tartó csavart az egymásba tolt rögzítőfülek furatába.

**HASZNÁLAT**

**FIGYELEM**
**Nem megfelelő termékekkel használat miatt működési zavarok léphetnek fel!**
A *PINCLIP action cam mount* base és *connector* közötti mágneses-mechanikus kapcsolathoz kizárólag az erre előírt *PINCLIP*-eredeti termékeket használják.

**FIGYELEM**
**Anyagi kár veszélye áll fenn a *PINCLIP*-termékek szennyездései miatt!**
Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a *PINCLIP action cam mount* szennyездésmentes. Szennyездések esetén azonnal tisztítsa meg a *PINCLIP action cam mount* terméket kézzel és tiszta vízzel.

Használat előtt ismerkedjen meg a *PINCLIP action cam mount* használatával és ellenőrizze, hogy kifogástalanul működjön. Győződjön meg róla, hogy megfelelően történt a felszerelés.

**Csatlakoztassa a *connector* részt a *base* résszel**

- Vezesse a *connector* részt a *base* részre. Hagyja a *connector* részt a *base* részre kattanni (D ábra). Kattanást hall, amikor a *base* a *connector* részbe kattant.

**▲ FIGYELMEZTETÉS**
**A be nem kattant *PINCLIP*-termékek sérülésveszélyt okozhatnak!**
Mindenesetre kövesse a következő lépést.

- Ellenőrizze, hogy a *base* megfelelően bekattanjon a *connector* részbe. Ehhez enyhén húzza meg a *connector* részt. A *connector* enyhén húzással nem oldható le a *base* részről.

**Lazítsa meg a *connector* részt a *base* részről.**

- Fogja meg a *connector* részt a recézett markolatfelületen (E ábra).
- Addig húzza a *connector* részt, amíg leválik a *base* részről.

**TISZTÍTÁS**

**FIGYELEM**
**Anyagi kár a mosogatógépben vagy mosógépben tisztítás miatt!**
A *PINCLIP*-termékeket ne tisztítsa mosogatógépben vagy mosógépben.

Minden használat után azonnal tisztítsa meg a *PINCLIP action cam mount* terméket kézzel és tiszta vízzel.

**TÁROLÁS**

Tárolja a *PINCLIP action cam mount* terméket -15 °C és kb. 40 °C hőmérséklet között, száraz helyen.

**ÁRTALMATLANÍTÁS**

A *PINCLIP action cam mount* háztartási hulladékkal ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás során vegye figyelembe az országában érvényes környezetvédelmi előírásokat.

**FELELŐSÉG**

Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a használati útmutató helyes, teljes és a lehető legpontosabb legyen. Eltérések azonban nem zárhatók ki teljesen, így a rendelkezésre bocsátott használati útmutatóban lévő hibákért nem tudunk felelősséget vállalni. A használati utasítás be nem tartásából vagy a rendeltetésellenes használatból származó károkért nem vállalunk felelősséget. Ha a *PINCLIP action cam mount* eszközt nem rendeltetéseszerűen használja vagy saját maga javítja meg, akkor az esetlegesen emiatt okozott károkért nem vállalunk felelősséget.

**IMPRESSZUM**

A *PINCLIP*-technológiát több szabadalom/szabadalombejelentés védi jogilag. A *PINCLIP*-terméksalád szabadalmi védelmére vonatkozó további információkat a www.fidlock.com/patents oldalon talál

Részletesebb információkhoz keresse fel a weboldalunkat: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Németország, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

## HR

**Prije montaže i prve uporabe pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih!**

**VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Kako biste izbjegli moguću štetu, pročitajte i slijedite napomene u nastavku:
**Opasnost po život zbog prekida rada elektrostimulatora srca ili defibrilatora (ICD) statičkim magnetskim poljima!**
Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između proizvoda *PINCLIP* i elektrostimulatora srca ili defibrilatora (ICD).

**Opasnost od ozljeda zbog uporabe u ekstremnim sportovima!**
U potpunosti uklonite proizvode *PINCLIP* sa svoje opreme prije bavljenja ekstremnim sportovima. Nemojte upotrebljavati proizvode *PINCLIP* za vrijeme bavljenja ekstremnim sportovima.

**Opasnost od ozljeda zbog nepoštivanja sigurnosnih napomena kao i uputa za montažu i uporabu vašeg proizvoda action cam, vašeg kućišta proizvoda action cam!**
Uvijek se pridržavajte odgovarajućih sigurnosnih napomena kao i uputa za montažu i uporabu vašeg proizvoda action cam, vašeg kućišta proizvoda action cam te vašeg držača proizvoda action cam.

**Opasnost od ozljeda zbog nastalih nedostataka svih vrsta proizvoda *PINCLIP*!**
Odmah prestanite upotrebljavati proizvod i obratite se svojem specializiranom trgovcu.

**Namjenska uporaba**

*PIN*